

CABECERA

YACIMIENTO: Catedral de San Salvador (Oviedo, Asturias)

MUNICIPIO: Oviedo

PROVINCIA: Asturias

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 1760; IHC 95*; IMA 6c

N. INV: Desaparecida

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Lápida

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: LAPIDA

TIPO DE EPÍGRAFE: Edilicia, monumental; monumentum aedificationis

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS:

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Copia manuscrita

CONS. ARQ.: D

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Quisquis hic positus degis iure sacerdos per Christum te ipsum obtestor ut sis mei Adefonsi memor quatenus sape aut salten una die per singulas hebdomadas semper Christo pro me offeras sacrificium ut ipse tibi sit perenne auxilium quod si forte neglexeris ista vivens sacerdotium amittas

Lectura dada por IMA 6c.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Tú quienquiera que ejerzas aquí en derecho el sacerdocio, te conjuro por Cristo a que te acuerdes de mí, Alfonso, de modo que ininterrumpidamente, o al menos una vez por semana, ofrezcas siempre a Cristo el

sacrificio pidiendo por mi y que Cristos te conceda a ti auxilio permanente. Y si llegas a tener un descuido en este cumplimiento, que pierdas en vida el sacerdocio.

Traducción dada por IMA 6c.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: IMA 6c.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Parte de las inscripciones perdidas que se encontraba en el altar de la iglesia de San Salvador y transmitida gracias a las obras manuscritas.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Año 812, siglo IX.

CRIT. DAT.: Fecha de consagración del templo (exactamente en el año 812).

CONTEXTO HALLAZGO: Catedral de San Salvador (Oviedo, Asturias). No se conservan las piedras conmemorativas. Las cuatro inscripciones (Véase AEHTAM 1758, 1759 y 1761) se encontraban a uno y otro lado del altar principal.

OBSERVACIONES ARQUEOL.: El rey asturiano Fruela I, mandó construir una basílica consagrada a San Salvador en el terreno donde hoy se encuentra la actual catedral de Oviedo. El momento exacto de la fundación es desconocido si bien gracias a una de las dos inscripciones fundacionales de la catedral de Alfonso II de Asturias el Casto se puede atestiguar la fundación de la iglesia por parte de Fruela I. Aunque estas inscripciones fundacionales fueron destruidas a principios del siglo XVI, el texto fue recogido por el obispo Pelayo en el Liber Testamentorum Ecclesiae Ovetensis o Libro de los testamentos. En 794, una incursión musulmana destruye y saquea la basílica de Fruela I. No se posee ningún dato de la morfología del edificio. Alfonso II el Casto trasladó la capital del reino de Asturias a Oviedo en momento indeterminado, pero antes de 812, fecha del Testamento de Alfonso II, que se guarda en el archivo de la catedral de Oviedo, y donde ya cita a la ciudad como lugar donde reside.

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 1760; IHC 95*; IMA 6c; Martín López, María Encarnación (2011) "La salvación del alma a través de las inscripciones medievales", en Galenda Díaz, Juan Carlos y de Santiago Fernández, Javier (dir.): IX Jornadas Científicas sobre Documentación: La muerte y sus testimonios escritos, Madrid, Departamento de Ciencias y Técnicas Historiográficas de la Universidad Complutense, pp. 255-279, aquí p. 269. Rodríguez Suárez, Natalia (2009) Ambrosio de Morales y la Epigrafía Medieval, León, pp. 138-140. Arias Páramo, Lorenzo (2007) Enciclopedia del Prerrománico en Asturias, vol. I, Fundación Santa María la Real. Centro de Estudios del Románico, Aguilar de Campoo, pp. 532-533.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES